

GRANDE DISTRIB- UTION

15 → 18 JUIN
CCNRB.ORG

DANSES

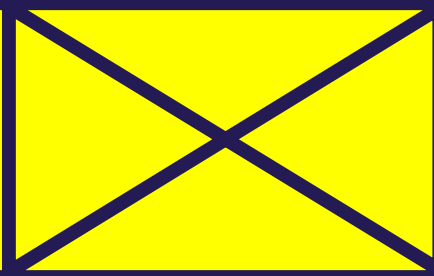
EN

→ CCN
DE RENNES ET DE
BRETAGNE

→ ANCIENNE
PRISON
JACQUES-CARTIER

CIRCUIT

COURT



Dossier de presse

GRANDE DISTRIBUTION

Danses en circuit court

Du 15 au 18 juin 2023

4 jours. 16 spectacles. 4 workshops.

2 apéros. 15 équipes artistiques invitées.

Du solo à la pièce de groupe, **Grande distribution se déploie au CCN de Rennes et de Bretagne (Saint-Melaine) et dans les espaces extérieurs de l'ancienne prison Jacques-Cartier** pour une programmation traversée par des récits de l'intime.

Un moment inédit, à Rennes, pour sonder nos humanités, questionner nos environnements et rendre palpable le sensible entre ce qui se voit, ce qui s'entend et ce qui se vit.

Durant ces 4 jours en circulation dedans-dehors, 15 équipes artistiques soutenues par le collectif FAIR-E / CCN de Rennes et de Bretagne sont ainsi invitées à présenter des pièces de répertoire, au plus proche des spectateur-ices, pour (faire) vivre la danse et laisser à découvrir des spectacles atypiques qui interrogent nos altérités.

Dedans. Dehors. Et plus encore.

Afin de permettre aux spectateur-ices de profiter de l'ensemble de la programmation et vivre l'expérience pleinement, un pass à la journée ou à la soirée est proposé au tarif libre (à partir de 8€). Ainsi, en achetant un pass, vous pourrez assister à toutes les invitations de la journée.

Bar et restauration sur place

Billetterie : ccnrb.org/billetterie

Infos : 02 99 63 88 22

info@ccnrb.org

CCN / Saint-Melaine

38 rue Saint-Melaine, Rennes
métro Sainte-Anne

Ancienne prison Jacques-Cartier

56 boulevard Jacques-Cartier,
Rennes
métro Jacques-Cartier

Contacts presse :

Lucas Charbonnier

07 49 55 56 92

lucas.charbonnier@ccnrb.org

Fatima Rojas

06 31 73 63 47

fatima.rojas@ccnrb.org

La programmation

Jeu 15 – ven 16.06, 18h-22h30, CCN / St-Melaine

OHHO — Collectif Hinterland

Break The Rave – Pac Pac

WELCOME — Joachim Maudet / Cie Les Vagues

Eighteen — Thierry Micouin / T.M Project

Sam 17 – dim 18.06, 11h-21h, ancienne prison Jacques-Cartier

Lutte.s — Thierry Micouin & Pauline Boyer / T.M Project

Bye-Bye Myself — Collectif Hinterland

REsources — Bruce Chiefare

NYST — Mellina Boubetra

Bounce — Sons of Wind

Jedeya — Sofian Jouini / La 37ème Chambre

GIGI — Joachim Maudet / Cie Les Vagues

Processing #1 — Linda Hayford

Break The Rave – Pac Pac

1ère Mondiale — Collectif ÈS

Raw — Sandrine Lescourant / Cie Kilaï

Japan — Simon Tanguy / Propagande C

Apéros d'artistes avec Guillaume Bariou, Sofian Jouini, Sandrine Lescourant, Nosfell, Lumi Sow

Workshops avec Marina de Remedios, Joachim Maudet, collectif ÈS, collectif Hinterland

Rencontres avec Alexia Stathopoulos, Sandrine Lescourant et Jennifer Aujame

Exposition sonore avec la participation de plusieurs artistes et auteur-ices

Grande distribution reçoit le soutien de Rennes Métropole, la DRAC Bretagne au titre du dispositif Danse en territoire et de l'Onda – Office national de diffusion artistique. En partenariat avec Dimanche à Rennes.

FAIR-E
COLLECTIF FAIR-E
CENTRE CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL DE RENNES
ET DE BRETAGNE

RENNES
Ville et Métropole

MINISTÈRE
DE LA CULTURE

RÉGION
BRETAGNE

Ille & Vilaine
LE DÉPARTEMENT

onda

DIMANCHE
À RENNES

© Lilas Nagoya



OHHO

COLLECTIF HINTERLAND (MONTPELLIER)

Jeudi 15, 19h, et vendredi 16 juin, 22h

→ CCN/ St-Melaine

Durée : 45 minutes

Bye-Bye Myself, la première création de Mehdi Baki et Nicolas Fayol, signait leur rencontre à travers un jeu de miroir où chacun devenait l'autre. Avec *OHHO*, les deux artistes cherchent à dépasser la quête du semblable en rejouant continuellement ce moment où la tension fusionnelle est poussée à son comble, les conduisant à leur séparation. Un duo de danseurs exténués se singent, s'imitent, s'émulent, paradent, se défient et se battent. Ils détournent avec douceur les gestes en faveur du jeu qui les a mis face à face, pour qu'il dure encore et puisse devenir autre.

Mehdi Baki et Nicolas Fayol signent avec *OHHO* leur deuxième duo au sein du collectif d'artistes pluridisciplinaires *Hinterland*. Repérés notamment par Cédric Klapisch, Christian Rizzo et Dominique Hervieu, les deux interprètes et b-boys appréhendent le mouvement à travers une multiplicité de langages, allant de la danse contemporaine au cinéma.

Conception et interprétation : Mehdi Baki, Nicolas Fayol, assistés de Lilas Nagoya
Musique : Daniel Erdmann et Paul Erdmann
Lumière : Julien Cialdella
Regards extérieurs : Hervé Langlois, Thierno Thioune

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

4



© M. Vendassi & C. Tonnerre

WELCOME

JOACHIM MAUDET / CIE LES VAGUES (RENNES)

Jeudi 15, 20h et vendredi 16 juin, 19h

→ CCN/ St-Melaine

Durée : 45 minutes

5

Trio en forme de traversée étrange où corps et voix se dissocient, dialoguent et s'entremêlent, *WELCOME* oscille entre burlesque, ironie et absurdité. La transformation continue des corps et la métamorphose des voix, virevoltant d'un-e interprète à un-e autre par la magie de la ventriloquie, créent des êtres hybrides aux récits multiples. Des moments inclassables et poétiques naissent de ce décalage entre ce qui est dit, signifié et interprété. Par ces corps dissociés, *WELCOME* nous invite à nous rassembler, à aller vers l'autre et à faire communauté.

Danseur contemporain confirmé, Joachim Maudet a collaboré en tant qu'interprète avec de nombreux chorégraphes (Tatiana Julien, Ambra Senatore, Katell Hartereau et Léonard Rainis...) avant de fonder en 2017 la Cie Les Vagues. Il crée sa première pièce 'sto:riz en 2019. S'ensuit le solo GIGI en 2021 et le trio *WELCOME* en 2022. Joachim Maudet travaille actuellement sur sa prochaine création *KID#1*, solo qui ouvre un cycle sur l'enfance.

Chorégraphie : Joachim Maudet
Interprétation : Pauline Bigot, Sophie Lèbre, Joachim Maudet
Son : Julien Lafosse
Lumière : Nicolas Galland
Régie : Brice Helbert
Regards extérieurs : Yannick Hugron, Chloé Zamboni
Accompagnement voix : Pierre Derycke
Production : Aline Berthou – Bureau AOZA / Cie Les Vagues
Administration et diffusion : Charlotte Cancé – Bureau AOZA

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

© César Vayssié



EIGHTEEN

THIERRY MICOUNIN/T.M PROJECT (RENNES)

Judi 15, 21h30, et vendredi 16 juin, 20h30

→ CCN/ St-Melaine

Durée : 1h

Eighteen évoque la relation père-fille à partir de toutes les expériences artistiques et chorégraphiques qu'elle et lui ont traversées. Ils revisitent un parcours d'interprète et de chorégraphe et, par la même occasion, une partie du répertoire de la danse contemporaine française, de Catherine Diverrière à Boris Charmatz en passant par Olivier Dubois.

Racontée à deux voix, cette odysée de l'intime traverse les différents lieux qui l'ont accueillie, s'imprègne des contextes et environnements pour nous conduire dans ces milieux mobiles, chimériques ou fantasmés qui sont ceux de nos rencontres.

—
Thierry Micouin développe un travail de création et de recherche sur l'image et la vidéo, en parallèle de son activité de chorégraphe et interprète, marqué notamment par les collaborations avec Philippe Minyana, Mié Coquempot, Valérie Onnis, Olivier Dubois, Boris Charmatz et Catherine Diverrière.

—
Chorégraphie : Thierry Micouin
Création sonore : Pauline Boyer
Interprétation : Ève Bouchelot, Thierry Micouin
Lumière : Alice Panziera
Regards extérieurs : Pénélope Parrau, Dalila Khatir
Régie générale : Benjamin Furbacco
Régie lumière : Héloïse Evano
Régie son : Pierre Xucla

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org



© DR

BREAK THE RAVE

PAC PAC (LYON)

Vendredi 16 juin, 20h

→ CCN/ St-Melaine

Samedi 17, 17h, et dimanche 18 juin, 12h

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 20 minutes

6 7 Armé d'un « bac +12 en *break* » comme il aime à le dire avec amusement, Pac Pac est la tête de pont du *b-boying* français à l'international et musicien DJ électro-techno dans des soirées dont les Lyonnais ont le secret. Pour ce premier solo, il se lance dans un essai chorégraphique autobiographique et nous invite à découvrir à ses côtés la richesse d'un parcours de vie construit à la marge.

—
B-boy dynamique et singulier, Pac Pac se fait un nom dès ses 15 ans dans les battles internationaux en collectionnant les victoires. Autodidacte, il voit la danse comme une émotion qu'il faut savourer. Graffeur et musicien multi-instrumentiste, Pac Pac crée ses propres beats et compositions et se produit en tant que DJ.

—
Chorégraphie, interprétation et conception musicale : PAC PAC
Dramaturgie : Guillaume Bariou

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

© Thierry Micouin



LUTTE.S

THIERRY MICOUIN & PAULINE BOYER

T.M PROJECT (RENNES)

Samedi 17, 15h30 et dimanche 18 juin, 17h30
→ Ancienne prison Jacques-Cartier
Durée : 40 minutes

Creusant leur démarche transdisciplinaire, le chorégraphe Thierry Micouin et la plasticienne sonore Pauline Boyer mettent en dialogue et en perspective le vocabulaire corporel de certains sports – en particulier le Gouren, lutte ancestrale bretonne – avec d'autres combats sociétaux actuels. Interprété par Julien Fouché, danseur et jujitsuka, ce solo fait également référence aux objets symboliques et couleurs qui ont rendu nombre de luttes immédiatement reconnaissables.

—
Thierry Micouin développe un travail de création et de recherche sur l'image et la vidéo, en parallèle de son activité de chorégraphe et interprète, marqué notamment par les collaborations avec Philippe Minyana, Mié Coquempot, Valérie Onnis, Olivier Dubois, Boris Charmatz et Catherine Diverrès.

—
Conception : Thierry Micouin (chorégraphie) et Pauline Boyer (musique)
Coach Gouren : Tiphaine Le Gall
Interprétation : Julien Fouché
Regard extérieur : Marie-Laure Caradec
Lumière : Alice Panziera
Costumes : Laure Maheo, assistée d'Isabelle Beaudouin
Régie générale : Benjamin Furbacco
Régie son : Pierre Xucla

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

8 9



© François Guerch

BYE-BYE MYSELF

COLLECTIF HINTERLAND (MONTPELLIER)

Samedi 17 juin, 17h30 et dimanche 18 juin, 12h30
→ Ancienne prison Jacques-Cartier
Durée : 30 minutes

Comment être ensemble ? Telle est la question que se posent Mehdi Baki et Nicolas Fayol dans leur premier duo. Les deux danseurs puisent dans la qualité de leurs gestuelles proches afin de faire émerger la complexité d'une relation.

En essayant « d'être ensemble », ils dévoilent l'impossibilité de cette tentative et, à force d'écoute et de regard, cherchent plutôt à « être l'autre ». Le duo dessine un jeu de miroir où chacun essaye de ressembler à celui qui est en face de lui mais ne fait, finalement, que répéter l'échec d'être exactement semblable.

—
Mehdi Baki et Nicolas Fayol signent avec Bye-Bye Myself leur première création à quatre mains au sein du collectif d'artistes pluridisciplinaires Hinterland. Repérés notamment par Cédric Klapisch, Christian Rizzo et Dominique Hervieu, les deux interprètes et b-boys appréhendent le mouvement à travers une multiplicité de langages, allant de la danse contemporaine au cinéma.

—
Conception et interprétation : Mehdi Baki, Nicolas Fayol
Lumière : Julien Cialdella
Musique : Daniel Erdmann
Regard extérieur : Lilas Nagoya

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

© Emilie Boutet



REssources

BRUCE CHIEFARE (RENNES)

Samedi 17, 18h, et dimanche 18 juin, 12h

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 30 minutes

Avec *REssources*, Bruce Chiefare poursuit sa recherche artistique dans laquelle le mouvement puise son inspiration dans la nature et, plus particulièrement, l'ancrage au sol et l'immobilité des arbres.

Après avoir déployé cet environnement pur et organique à travers les corps dans les studios de danse et sur les plateaux de théâtre, le chorégraphe rennais déplace son trio d'interprètes en extérieur, au plus proche de ce qui influence leur danse. Tout en conservant la singularité du hip hop, *REssources* ouvre sur un imaginaire qui révèle un autre rapport au temps et au mouvement.

Bruce Chiefare fonde sa compagnie Flowcus en 2017, au sein de laquelle il questionne l'acte dansé en apportant un regard différent sur le hip hop. L'improvisation à partir des codes du break lui permet d'approfondir la relation à l'autre, essentielle dans son approche.

Chorégraphie : Bruce Chiefare
Interprétation : Bats (Mamadou Bathily), Bruce Chiefare, Naoko Tozawa
Musique : Pauline Boyer
Costumes : Stéfani Gicquiaud
Régie de tournée : Pauline Dorson

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

10 11



© Christophe Raynaud de Lage

NYST

MELLINA BOUBETRA (PARIS)

Samedi 17, 18h, et dimanche 18 juin, 15h

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 25 minutes

Le principe est simple : Mellina Boubetra danse en improvisation et Julie Compans décrit ce qu'elle voit. Ensemble, chorégraphe et audiodescriptrice tentent de faire résonner ce qui échappe et de laisser entendre l'invisible. Cette expérience dépend tout autant des mouvements dansés que des mots choisis pour les traduire oralement.

NYST fait alors naître un questionnement sur la manière de regarder, de s'imaginer, de se projeter dans de la danse et offre la liberté aux spectateur·ices d'entrevoir l'espace entre le langage et le mouvement.

Mellina Boubetra découvre le hip hop très jeune aux côtés de son professeur Mohamed El Hajoui avec qui elle monte un duo de jazz rock et de locking. Après plusieurs années d'études en biologie, elle se consacre à la danse et signe depuis 2019 plusieurs créations au sein de sa compagnie ETRA.

Chorégraphie et interprétation : Mellina Boubetra
Texte : Julie Compans, Mellina Boubetra
Musique : Patrick De Oliveira, Mellina Boubetra, Liamine Boubetra

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

© Sons of Wind



BOUNCE

SONS OF WIND (PARIS)

Samedi 17, 19h30, et dimanche 18 juin, 13h30

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 30 minutes, représentation suivie d'un DJ set

Sons of Wind. Fils du vent. Ce nom évoque la danse épurée et difficile à contrôler d'un groupe dans lequel tout se transmet et circule en permanence. Chaque moment de communion naît d'un va-et-vient entre la musique et le mouvement. Le groupe vit à travers les fréquences et ces variations qu'ils-elles rencontrent.

Avec *Bounce*, Sons of Wind affirment leur lien fort au hip hop *freestyle* et reviennent sur la manière dont le rebond inspire et nourrit le corps.

Les Sons Of Wind (SOW) incarnent un style de vie. Depuis leur création en 2013, ils-elles explorent l'univers du hip hop freestyle, dans le mouvement comme dans la musique, pour défendre au mieux un héritage culturel commun qui se conjugue du passé au futur.

Chorégraphie : Lumi

Écriture collective et interprétation : Dereck, Kara, Krissy, Lypso, Nathy, Skyller, Twizzy, Waël

Regards complices : Laura Defretin, Jerson Diasonama, Maryne Esteban, Francis Quessary, Raphaël Stora

Lumière : Xavier Lescat

Distribution et mentions complètes sur ccnrb.org

12 13



© Timothée Lejollivet

JEDEYA

SOFIAN JOUINI / LA 37^{ÈME} CHAMBRE (NANTES)

Samedi 17, 14h30, et dimanche 18 juin, 18h30

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 1h

Avec *Jedeya* (« grand-mère » en tunisien), Sofian Jouini procède à une archéologie du souvenir, une fouille dans laquelle les témoignages de nos aîné-es convoquent la mémoire du corps et des gestes quotidiens.

Remplissant sa caravane d'histoires, le danseur et chorégraphe nous entraîne dans un voyage dans le temps. Ces récits de vie mis en mouvement invitent à une réflexion sur notre héritage culturel à travers les générations et les genres.

Sofian Jouini est chorégraphe, danseur, comédien et directeur artistique de La 37^{ème} Chambre. Formé à la danse hip hop, il est l'auteur de plusieurs pièces qu'il crée seul, en collectif ou à deux. Il est artiste associé du CCN de Rennes et de Bretagne dans le cadre du projet Code Source, avec NSDOS et Nosfell.

Chorégraphie et interprétation : Sofian Jouini

Regard extérieur : Guillaume Bariou

Scénographie : Clément Vinette

Lumière : Willie Cessa

Distribution et mentions complètes sur ccnrb.org

© Laurent Pailler



GIGI

JOACHIM MAUDET / CIE LES VAGUES (RENNES)

Samedi 17, 14h30 et 17h30, et dimanche 18 juin, 12h30 et 17h00

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 25 minutes

GIGI est vibration, humanité et désespoir. Une présence simple, fragile et sur le fil. La parole y est instantanée, enivrante et inaliénable laissant derrière elle un corps qui s'effrite, se déconstruit et se cherche. Par ce corps qui s'essouffle et cette voix qui se libère, Joachim Maudet laisse une part d'intimité se dévoiler aux yeux du public.

Sous forme d'un *one wo-man show* tragi-comique, *GIGI* est un solo intime, un abandon de soi, une perte de l'identité.

Mais heureusement, Dalida est là.

—
Danseur contemporain confirmé, Joachim Maudet a collaboré en tant qu'interprète avec de nombreux chorégraphes (Tatiana Julien, Ambra Senatore, Katell Hartereau et Léonard Rainis...) avant de fonder en 2017 la Cie Les Vagues. Il crée sa première pièce 'sto.riz en 2019. S'ensuit le solo GIGI en 2021 et le trio WELCOME en 2022. Joachim Maudet travaille actuellement sur sa prochaine création KID#1, solo qui ouvre un cycle sur l'enfance.

—
Chorégraphie et interprétation : Joachim Maudet
Regard extérieur : Matthieu Patarozzi, Chloé Zamboni
Production : Aline Berthou – Bureau AOZA / Cie Les Vagues
Administration et diffusion : Charlotte Cancé – Bureau AOZA

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

14 15



© Timothée Lejollivet

PROCESSING #1

LINDA HAYFORD (RENNES)

Samedi 17, 12h et 15h, et dimanche 18 juin, 17h et 18h30

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 20 minutes

Une performance née d'une recherche de processus vivants, en constante évolution, individuels, instables et honnêtes, spécifiques à chaque individu.

Linda Hayford invite Marina de Remedios à improviser avec les outils développés autour de sa gestuelle personnelle, le *Shifting Pop*, une exploration émotionnelle et sensorielle du popping qui amène vers une nouvelle conscience corporelle et révèle la singularité de chacun-e.

—
Ambassadrice du popping, Linda Hayford est adepte des danses debout inspirées du funk et de ses différentes esthétiques. À ce jour, elle compte trois créations à son actif et développe et transmet sa technique Shifting Pop, gestuelle personnelle nourrie de créatures imaginaires et de métamorphoses intérieures. Linda Hayford est membre du collectif FAIR-E à la direction du CCN de Rennes et de Bretagne.

—
Chorégraphie et interprétation : Linda Hayford et Marina de Remedios

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

© Amélie Ferrand



1^{ÈRE} MONDIALE COLLECTIF ÈS (LYON)

Samedi 17, 18h30, et dimanche 18 juin, 16h

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 1h

Le classique rencontre les néons, le fluo, le disco et les cassettes VHS. Pour cette quatrième création composée de trois solos, les ÈS sont retourné-es à la source de leur danse, puisant leur inspiration dans les disques de leurs parents ou la pop culture. De John Travolta à Maurice Béjart en passant par le tube de l'été 2017, ces matières et objets personnels brossent un portrait puzzle de ce collectif.

En explorant l'identité, Émilie, Jérémy et Sidonie s'interrogent sur leur rapport à la danse et à la création, mais également sur le temps qui passe. Pour le site de l'ancienne prison Jacques-Cartier, les ÈS proposeront une version de *1ère Mondiale* hors-plateau, en plein air.

—
Le travail du Collectif ÈS, fondé en 2011, c'est de créer à 3, d'assembler les regards d'Émilie Szikora, Jérémy Martinez et Sidonie Duret pour donner corps à leurs idées. Pour eux-elles, créer du spectacle vivant, c'est proposer des objets vivants, vus, vécus par des vivants. Ils-elles cherchent alors ce partage à leur façon : par l'engagement du corps, l'action, le dévoilement de soi-même et même la dérision.

—
Chorégraphie et interprétation : Sidonie Duret, Jérémy Martinez et Émilie Szikora
Son : Orane Duclos
Lumière : Léa Maris
Costumes : avec le regard de Paul Andriamanana

Distribution et mentions complètes sur ccnrb.org

16 17



© DR

RAW SANDRINE LESCOURANT / CIE KILAI (PARIS)

Samedi 17, 13h, et dimanche 18 juin, 19h30

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 30 minutes, représentation suivie d'un DJ set

Raw, c'est la complicité de quatre interprètes qui manient le texte et le geste pour inviter leur public à danser. C'est un spectacle interactif en tête-à-tête avec les spectateur-ices où les corps – tels des instruments – s'accordent, se répondent et s'amuse des réparties. C'est une manière brute, positive et sans filtre de révéler ce qui demande à être transformé et transcendé. C'est le récit de ces danseuses qui partagent leur monde, le game, sa violence et sa beauté ironique dénuée d'utopie mais chargée d'espoir.

—
Fondée en 2014 par Sandrine Lescourant, la Cie Kilai souhaite tisser des liens, questionner l'individu dans son rapport au monde, et créer des passerelles entre les artistes de la compagnie et les publics. L'aspect social et thérapeutique de la danse, ancrée dans les valeurs hip hop, permet d'inscrire les créations comme point de départ d'un questionnement sur l'individu dans son rapport à l'autre.

—
Avec : Dafné Bianchi, Ashley Biscette, Jade Fehlmann, Sandrine Lescourant
Lumière & scénographie : Esteban Loirat

Distribution et mentions complètes sur ccnrb.org

© Nellie de Boer



JAPAN

SIMON TANGUY / PROPAGANDE C (RENNES)

Samedi 17, 12h et 17h, et dimanche 18 juin, 12h et 19h

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Durée : 25 minutes

Contraction, libération soudaine du mouvement, évanouissement, réveil volontaire, coma, combat, effondrement, chute, mort lente, mort rapide, résurrection, testament...

Le processus de création de *Japan* commence lorsque Simon Tanguy a 27 ans et débute sa carrière de chorégraphe. Imprégné des angoisses existentielles qu'il éprouve alors, ce solo explore le vocabulaire physique et poétique de la peur de mourir et dévoile le potentiel d'un corps animé par la volonté de vivre.

Au sein de la compagnie Propagande C, Simon Tanguy explore l'intensité du mouvement, les états extrêmes d'émotion et la musicalité changeante d'un corps alerte. Il transpose dans la danse l'énergie et la transparence du clown, en mélangeant leurs principes d'improvisation et de composition. Créé en 2011, Japan est un solo fondateur de son style mêlant théâtre, danse et rupture rythmique.

Chorégraphie et danse : Simon Tanguy
Musique : Christoph Scherbaum
Lumière : Pablo Fontdevila
Dramaturgie : Katerina Bakatsaki

Distribution et mentions complètes sur ccnr.org

18 19



© DR

LA CHLORALE

Samedi 17 et dimanche 18 juin

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

La Chlorale ponctuera les journées de spectacles qui se dérouleront sur le site de l'ancienne prison Jacques-Cartier d'intermèdes chantés. Soyez indulgent-es, ce week-end sera leur première sortie !

Née en 2020 aux abords de la prison Jacques-Cartier suite au confinement, La Chlorale entend prolonger les applaudissements de 20h par des actions concrètes et engagées. Sous la férule de son mentor, Olli, elle explore le répertoire contemporain – d'Arno à The Cure en passant par Drunk – de façon cathartique et libératoire

© Timothée Lejollivet



WORKSHOPS

→ CCN/ St-Melaine

Réservé aux danseur·ses professionnel·les

Mardi 13 juin, 10h-13h

MARINA DE REMEDIOS

Un atelier de mouvement basé sur la pratique et l'esthétique du flamenco en compagnie de la danseuse andalouse.

Mercredi 14 juin, 10h-13h

JOACHIM MAUDET

En lien avec sa pièce *WELCOME*, le chorégraphe proposera un workshop autour du corps, de la voix, des expériences sonores et de la ventriloquie.

Jeudi 15 juin, 10h-13h

NICOLAS FAYOL

1. Écouter
 2. Choisir
 3. Accompagner ce choix
 4. Oublier 2
 5. Retrouver 1
- Recommencer.

Vendredi 16 juin, 10h-13h

COLLECTIF ÈS

Une plongée dans l'univers haut en couleurs du Collectif ÈS, entre danse contemporaine et pop culture, pour se mettre en jeu et en mouvement à plusieurs.

Tarifs : 8€ plein, 4€ SORTIR ! (pour un workshop)



© Timothée Lejollivet

APÉROS D'ARTISTES

Le jeudi 15 et le vendredi 16 juin, 18h

→ CCN/ St-Melaine

Avant le début des représentations, venez partager un moment convivial en compagnie des artistes soutenu·es par le collectif FAIR-E / CCN de Rennes et de Bretagne pour avoir un avant-goût de leurs travaux en cours.

20

21

Apéro du jeudi 15 juin avec Sofian Jouini et Sandrine Lescourant

Apéro du vendredi 16 juin avec Guillaume Bariou et Nofell

Propositions incluses dans le pass journée (tarif libre à partir de 8€)

© Timothée Lejolyvet



RENCONTRES

Peut-on être soi-même en prison ?

Samedi 17 et dimanche 18 juin, 11h

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

Deux temps d'échanges sont proposés en présence d'Alexia Statopoulos (autrice de l'ouvrage [Le théâtre carcéral, éditions du commun](#)) et d'artistes intervenant en détention (Sandrine Lescourant, Jennifer Aujame, Timothée Lejolyvet, Bruce Chiefare et Lumi Sow).

—
Après des études littéraires et en parallèle d'une formation en relations interculturelles, Alexia Stathopoulos travaille au développement d'actions artistiques dans des prisons françaises entre 2012 et 2014. Elle entreprend en 2014 une recherche doctorale en sociologie des prisons et en arts à l'Université de Lille. Son livre *Le théâtre carcéral* (2023, éditions du commun, Rennes) est tiré de sa thèse soutenue en 2019.

Propositions incluses dans le pass journée (tarif libre à partir de 8€)



© Jennifer Aujame

EXPOSITION SONORE

Samedi 17 et dimanche 18 juin, en continu

→ Ancienne prison Jacques-Cartier

— *Permis d'être*

Deux épisodes de la série documentaire radiophonique *Permis d'être*. Pendant trois ans, la Cie Kilaï propose des ateliers de danse et de chant aux femmes en détention à la prison de Rennes. Bien plus qu'un atelier, c'est une rencontre de parcours hors du commun, des aventures sur le chemin de l'estime de soi et de la confiance en l'autre. Réalisation : Jennifer Aujame, musique : Pavane. Collaboration avec Sandrine Lescourant, la Cie Kilaï, les détenues de la prison des femmes de Rennes, le collectif FAIR-E / CCN de Rennes et de Bretagne et la Ligue 35.

1 - « Danser, c'est la vie ! » (8'10")

2 - « Quand tu es en prison, tu n'es plus rien » (8'45")

— *Histoire(s) de Jacques-Cartier*

Lecture de la conteuse Françoise Cognet à partir du livret Les voix de la prison de l'association Champs de Justice. Réalisation : Jennifer Aujame.

1 - Françoise Cognet, lectrice à voix haute de l'association Champs de Justice (1'35")

2 - 1903, prison Jacques-Cartier à Rennes (1'50")

3 - Juin 1940 - août 1944. Jacques-Cartier, une antichambre de la déportation et de la mort (3'31")

4 - Jacques-Cartier, 5 juillet 1962. L'Algérie française devient indépendante (2'59")

5 - Jacques-Cartier, mutinerie (2'46")

6 - Jacques-Cartier, des détenus truculents (2'17")

7 - Parloir sauvage et voisinage (2'15")

— *Prison Jacques-Cartier : paroles de visiteurs*

Podcast réalisé par Arnaud Wassmer pour Ici Rennes à l'occasion des Journées européennes du patrimoine et du patrimoine de 2022 (24').

Propositions incluses dans le pass journée (tarif libre à partir de 8€)

22 23

GRILLE DE PROGRAMMATION

CCN de Rennes et de Bretagne

	JEUDI 15 JUIN		VENDREDI 16 JUIN	
	STUDIO AKTUEL FORCE	JARDIN	STUDIO AKTUEL FORCE	JARDIN
18h00		Apéro d'artistes avec Sofian Jouini et Sandrine Lescourant		Apéro d'artistes avec Guillaume Bariou et Nosfell
18h30				
19h00	OHHO Collectif Hinterland (45 minutes)		WELCOME Joachim Maudet / Cie Les Vagues (50 minutes)	
19h30				
20h00		WELCOME Joachim Maudet / Cie Les Vagues (50 minutes)		Break The Rave Pac Pac (20 minutes)
20h30				
21h00			Eighteen Thierry Micouin / T.M Project (1 heure)	
21h30				
22h00	Eighteen Thierry Micouin / T.M Project (1 heure)			
22h30			OHHO Collectif Hinterland (45 minutes)	

GRILLE DE PROGRAMMATION

Ancienne prison Jacques-Cartier

	SAMEDI 17 JUIN			DIMANCHE 18 JUIN		
	TERRAIN	INFIRMERIE	QUAI	TERRAIN	INFIRMERIE	QUAI
10h30	OUVERTURE DU SITE			OUVERTURE DU SITE		
11h00	Rencontres			Rencontres		
11h30						
12h00	Japan Simon Tanguy (25 min)		Processing #1 Linda Hayford (20 min)		REssources Bruce Chiefare (30 min)	Break The Rave Pac Pac (20 min)
12h30				GIGI Joachim Maudet (20 min)		Bye Bye Myself Collectif Hinterland (30 min)
13h00	Raw Sandrine Lescourant Cie Kilai (40 minutes + DJ set)					
13h30				Bounce Sons of Wind (25 minutes + DJ set)		
14h00						
14h30		Jedeya Sofian Jouini La 37 ^{ème} Chambre (50 minutes)	GIGI Joachim Maudet (20 min)			
15h00			Processing #1 Linda Hayford (20 min)		Japan Simon Tanguy (25 min)	NYST Mellina Boubetra (25 min)
15h30	Lutte.s Thierry Micouin et Pauline Boyer T.M Project (50 minutes)			La Chorale (20 minutes)		
16h00						
16h30	La Chorale (20 minutes)			1^{ère} Mondiale Collectif ES (60 minutes)		
17h00		Japan Simon Tanguy (25 min)	Break The Rave Pac Pac (20 min)			Processing #1 Linda Hayford (20 min)
17h30		GIGI Joachim Maudet (20 min)	Bye Bye Myself Collectif Hinterland (30 min)	Lutte.s Thierry Micouin et Pauline Boyer T.M Project (50 minutes)		
18h00	NYST Mellina Boubetra (25 min)		REssources Bruce Chiefare (30 min)			
18h30	1^{ère} Mondiale Collectif ES (60 minutes)				Jedeya Sofian Jouini La 37 ^{ème} Chambre (50 minutes)	Processing #1 Linda Hayford (20 min)
19h00						
19h30				Raw Sandrine Lescourant Cie Kilai (40 minutes + DJ set)		
20h00	Bounce Sons of Wind (25 minutes + DJ set)					
20h30						

FAIR-E
COLLECTIF FAIR-E
CENTRE CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL DE RENNES
ET DE BRETAGNE

Le Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne, dirigé par le collectif FAIR-E, est une association subventionnée par le ministère de la Culture (Direction régionale des Affaires culturelles / Bretagne), la Ville de Rennes, la Région Bretagne et le Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine.